

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SG/M/21

20 de junio de 2003

(03-3313)

Comité de Salvaguardias

ACTA DE LA REUNIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 5 DE DICIEMBRE DE 2002

Presidente: Sr. Gustavo Lunazzi (Argentina)

1. El Comité de Salvaguardias (el "Comité") celebra una reunión extraordinaria el 5 de diciembre de 2002.
2. Se adopta el siguiente orden del día:

"Adopción del informe del Comité al Comité de Negociaciones Comerciales sobre el inciso 84 de las cuestiones pendientes relativas a la aplicación."
3. El Presidente hace referencia al proyecto de informe al Comité de Negociaciones Comerciales sobre el inciso 84 de las cuestiones pendientes relativas a la aplicación que ha sido puesto a disposición de las delegaciones con antelación a esta reunión. El Presidente da la palabra para que se formulen observaciones sobre el proyecto de informe.
4. El representante de Colombia recuerda que antes de la reunión formal del Comité celebrada en abril de 2002 Colombia presentó un documento en el que, además de incluir más información sobre el contenido de su propuesta, explicó las razones que la llevaron a mejorar el acceso a los mercados a través de la mejora del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, que es una disposición especial sobre trato especial y diferenciado.
5. Colombia observa que su propuesta ha sido apoyada por un gran número de países en desarrollo. Destaca entre los comentarios formulados la importancia que se dio al hecho de que las salvaguardias son una medida que se aplica en situaciones de comercio leal, y que debería darse a los países en desarrollo más flexibilidad en la materia. Del mismo modo, se hizo hincapié en la pertinencia de esta propuesta en el contexto actual de las negociaciones y específicamente con respecto al mandato sobre los productos industriales.
6. Colombia expresa su agradecimiento al Comité por el interés que ha mostrado respecto de su propuesta. Considera muy valiosas las deliberaciones que tuvieron lugar en abril y octubre de 2002, en reuniones tanto formales como informales. Agradece las cuestiones que se han planteado y a las que respondió durante las reuniones. Colombia destaca algunas de las respuestas que presentó con respecto a los límites actuales del párrafo 1 del artículo 9. Por lo que se refiere a las razones que la llevaron a proponer un incremento de los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9, Colombia indicó que las cifras que figuran actualmente en el Acuerdo son bajas y que, en su opinión, el mecanismo de salvaguardia se puede mejorar para fomentar un mayor acceso sin perjudicar la rama de producción nacional de los países desarrollados. En su respuesta acerca de la razón de ser de los límites propuestos, a saber, el 7 por ciento y el 15 por ciento, Colombia indicó que esas cifras se habían establecido teniendo en cuenta otros factores, incluido, entre otros, el concepto de "interés sustancial" al que se alude en el párrafo 3 del artículo 12.

7. En cuanto a los motivos por los que afirma que el incremento de los porcentajes sería aplicado únicamente por los países desarrollados, Colombia ha señalado que durante la fase preparatoria de Doha intercambió puntos de vista con un gran número de países en desarrollo. Esos países indicaron que considerarían favorablemente esta propuesta relativa a la aplicación a condición de que los incrementos se limitasen al mundo desarrollado.

8. En cuanto al ámbito de la propuesta, Colombia indica que esta es una cuestión de procedimiento que plantearon algunos Miembros. Colombia expresa su preocupación acerca del tiempo dedicado al debate de este tipo de cuestión, lo que significa que se ha dedicado menos tiempo al examen de cuestiones de fondo que interesan a los países en desarrollo. Observa con inquietud la sugerencia de que un país no tiene la posibilidad de reajustar las propuestas para reflejar los resultados del proceso de aplicación. En consultas informales celebradas antes de la Conferencia Ministerial de Doha, Colombia sugirió que podía dar un carácter más específicos a su propuesta a este respecto. El hecho de que la sugerencia de Colombia no se haya recogido en el documento JOB(01)/152/Rev.1 no debe considerarse un obstáculo para tener en cuenta los intereses de los países en desarrollo.

9. Con respecto a las disposiciones que han de adoptarse, Colombia considera que el Comité de Negociaciones Comerciales debe dar instrucciones al Comité de Salvaguardias para que vuelva sobre el asunto en la medida en que lo planteen los Miembros. Deben estudiarse los distintos elementos para alcanzar un consenso que permita reforzar las disposiciones de trato especial y diferenciado en el Acuerdo sobre Salvaguardias.

10. El representante de China expresa su pleno apoyo a la propuesta de Colombia. China considera que los países en desarrollo se encuentran desde hace mucho tiempo en una situación de desventaja con respecto a la infraestructura básica, los recursos de producción y las experiencias en materia de gestión y que, por consiguiente, su participación en el comercio mundial ha sido relativamente reducida. Para que los países en desarrollo obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico varios Acuerdos de la OMC prevén la concesión de un trato especial y diferenciado a esos países.

11. Sin embargo, según China, con el desarrollo del comercio internacional y el aumento de las exportaciones de los países en desarrollo, la exención actual del 3 por ciento y el 9 por ciento prevista en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias no refleja ya la situación actual del comercio internacional y ya no da a los países en desarrollo un trato especial y diferenciado significativo y efectivo. Por consiguiente, conforme a las instrucciones de la Declaración Ministerial de Doha, los Miembros deberán examinar este artículo con miras a reforzarlo y hacerlo más preciso, eficaz y operacional. China opina que los criterios de exención del 7 por ciento y el 15 por ciento son una propuesta válida y razonable que merece ser examinada por los Miembros para cumplir el mandato de Doha.

12. El representante de Australia afirma que un país como el suyo, que hoy depende totalmente de la protección que le brindan los aranceles, necesita basarse en instrumentos de la OMC como el Acuerdo sobre Salvaguardias para reducir las importaciones en caso de desorganización del mercado. En su opinión, la propuesta de Colombia socavaría la eficacia de las medidas de salvaguardia.

13. Australia considera que la exclusión del ámbito de aplicación de las medidas de salvaguardia de un nivel tan sustancial de importaciones procedentes de los países en desarrollo, en particular cuando representen una parte apreciable del comercio mundial de exportación del producto que será objeto de medidas de salvaguardia, modificaría considerablemente el equilibrio de los derechos y obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre Salvaguardias.

14. En el Acuerdo sobre Salvaguardias ya se reconoce y se concede un trato especial y diferenciado a los países en desarrollo. Además, basta con ver los países que aplican medidas de

salvaguardia para darse cuenta de que no sería justo decir que el recurso a esa medida comercial se reserva para los países desarrollados. Excluir del ámbito de aplicación de las medidas de salvaguardia las importaciones procedentes de los países en desarrollo debilitaría seriamente el recurso a esa medida comercial.

15. Australia recuerda que en la reunión celebrada en abril las Comunidades Europeas dijeron que el artículo 9 se invocaba a menudo en favor de los países en desarrollo. Australia comparte la preocupación de las CE de que la modificación del artículo 9 alteraría sustancialmente la excepción para los países en desarrollo, por lo cual habría una parte sustancial de las importaciones procedentes de los países en desarrollo que estarían causando un daño. Australia está de acuerdo con la evaluación que han hecho las CE en el sentido de que si el párrafo 1 del artículo 9 sólo se aplica a las medidas de los países desarrollados se crearían dos categorías diferentes de instrumentos de defensa.

16. El representante de Tailandia agradece a los demás Miembros que hayan participado con un espíritu constructivo y abierto en el proceso. Aunque la base para elaborar el informe no haya sido la más conveniente y no existe consenso sobre el propio informe, Tailandia opina que los debates han sido estimulantes y útiles para intercambiar puntos de vista sobre las cuestiones. Tailandia encomia especialmente al Presidente porque considera muy importante que haya recurrido a un método adecuado y aceptable para la presentación de informes. En opinión de Tailandia el enfoque adoptado por el Presidente es positivo y legítimo pues no cabe duda de que no ha sentado un mal precedente para la futura adopción de medidas. Tailandia celebra que se hayan tenido en cuenta las preocupaciones legítimas expresadas por los Miembros.

17. Con respecto a las demás cuestiones relativas a la aplicación del Acuerdo sobre Salvaguardias, Tailandia insta a los Miembros a que participen de manera tan constructiva como en los debates sobre la propuesta que figura en el inciso 84. Tailandia aguarda con interés la posibilidad de participar positivamente en las deliberaciones futuras sobre estas cuestiones.

18. El representante de Corea comparte la preocupación de Colombia de que el reciente incremento del uso de medidas de salvaguardia podría socavar los resultados de las sucesivas negociaciones sobre acceso a los mercados. Corea también está de acuerdo en que los países en desarrollo Miembros podrían ser más vulnerables a estas medidas, y la propuesta de incremento de los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9 tiene ventajas que el Comité debería examinar detenidamente. Sin embargo, a Corea le preocupa que la propuesta sería difícil de aplicar en la práctica porque requiere la modificación del Acuerdo, y determinadas partes de la propuesta parecen rebasar el mandato. Corea también tiene ciertas dudas acerca de si es conveniente la necesaria creación de un sistema doble en virtud de la propuesta. Además de eso, Corea desea señalar que no se presentó una explicación clara con respecto a las modificaciones propuestas en los umbrales.

19. El representante del Japón dice que las medidas de salvaguardia se basan en el principio de no discriminación establecido en el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo sobre Salvaguardias. El párrafo 1 del artículo 9 es una forma de excepción al principio de no discriminación, con lo que se garantiza cierto acceso a los mercados a los países en desarrollo cuando el volumen de las importaciones procedentes de esos países es muy reducido en términos relativos. Si los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9 se elevaran al nivel propuesto por Colombia, existiría la posibilidad de que incluso las importaciones procedentes de los países en desarrollo que tienen una importante capacidad potencial de exportación quedaran excluidas de las medidas de salvaguardia, de modo que la eficacia de las medidas de salvaguardia disminuiría de tal manera que, incluso en caso de existir un daño sustancial o una amenaza de daño a la rama de producción nacional, una parte importante de esas importaciones quedaría excluida de la medida de salvaguardia. Además, no hay ninguna base legítima para hacer una distinción entre las medidas impuestas por los países en desarrollo y las medidas impuestas por los países desarrollados, de modo que, también por esta razón, es difícil reconocer un grado importante de racionalidad a la propuesta colombiana.

20. El representante de los Estados Unidos reitera la preocupación de su país por el hecho de que gran parte del debate de este Comité sobre el inciso 84 ha abordado cuestiones referentes al párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias que parecen ir más allá del inciso 84 y que quizás rebasan el mandato encomendado por los Ministros al Comité. Independientemente de esas preocupaciones, ha quedado claro en todo caso que el Comité está lejos de alcanzar un consenso acerca del inciso 84, y el debate sobre las posibles modificaciones del inciso 84 parece indicar que el consenso es aún menos probable. En consecuencia, el Comité debe informar al CNC acerca de la falta de consenso sobre este inciso.

21. Sin embargo, los Estados Unidos señalan que el debate en el Comité tuvo el efecto positivo de dejar claro que muchos Miembros tienen una serie de preocupaciones acerca del párrafo 1 del artículo 9 que van más allá de las cuestiones tratadas en el inciso 84. Habida cuenta de estas preocupaciones, en la reunión de octubre este Comité convino en incluir en el orden del día esta gama más amplia de cuestiones sobre el párrafo 1 del artículo 9, para que se examine en la próxima reunión ordinaria en abril, con consultas previas informales para definir el alcance de las cuestiones que los Miembros quieren que se debatan. Los Estados Unidos acogen con satisfacción la decisión del Comité de examinar estas cuestiones más amplias como parte de su labor ordinaria, y aguardan con impaciencia el debate previsto para la reunión de abril de 2003, en el que los Estados Unidos esperan que se aclaren estas cuestiones.

22. El representante de Egipto deja constancia de la profunda preocupación de su país con respecto a toda propuesta sobre el artículo 9 que podría modificar los derechos y obligaciones en el marco del Acuerdo sobre Salvaguardias.

23. El representante del Brasil dice que ha sido la norma, más que la excepción, el hecho de que los Miembros lleguen a la fecha prescrita para concluir el análisis de las cuestiones relativas a la aplicación sin lograr resultados. Desgraciadamente, los debates sobre la propuesta de Colombia, que figura en el inciso 84, siguen el mismo esquema. El Brasil apoyó, desde un principio, la idea de Colombia de incrementar los niveles "*de minimis*" en el caso de las investigaciones realizadas por países desarrollados sobre las exportaciones de países en desarrollo. Si se otorga el trato especial y diferenciado propuesto se daría a los exportadores de países en desarrollo mayores oportunidades de acceso a los mercados de los países desarrollados. Habida cuenta de sus dificultades estructurales para poder exportar, cuando un exportador de un país en desarrollo se ve desplazado de los mercados de los países desarrollados, tiene muchas más dificultades para recuperarlos. Si los Miembros incrementan los niveles "*de minimis*" para los países en desarrollo, en el caso de las investigaciones realizadas por países desarrollados, disminuirán este efecto. Sería una medida justa que ayudaría a dar cierto sentido a la expresión "Ronda de Doha para el Desarrollo", en la esfera de las salvaguardias. Como los Miembros no pueden alcanzar un consenso en el Comité de Salvaguardias, deberán esperar hasta recibir una orientación del CNC sobre este asunto.

24. El Brasil reitera sus observaciones sobre una cuestión concreta que se planteó durante los debates: la alegación de que la propuesta que el Comité tiene ante sí no es la que se presentó originalmente durante la etapa preparatoria de Doha. El Brasil señala que algunos Miembros han dicho que la propuesta, tal como se ha presentado, no significa que los niveles "*de minimis*" mayores se aplicarían únicamente en las investigaciones realizadas por países desarrollados. El Brasil reafirma que está totalmente en desacuerdo con esta declaración. Como Colombia ya ha señalado en ocasiones anteriores, tiene la intención declarada de que la propuesta sea aplicable únicamente a las investigaciones realizadas por países desarrollados. Este es un hecho consabido que fue examinado en consultas informales en la fase previa a Doha. Naturalmente, cuando se recopiló la lista de "incisos" relativos a la aplicación, éstos se presentaron de manera resumida, pues de lo contrario podría haber resultado imposible tratar cada uno de los aspectos de las diferentes propuestas. Lamentablemente, en este caso concreto, este proceso condujo a una mala interpretación del mandato, por parte de algunos Miembros. El Brasil reafirma que no se trata, en absoluto, de modificar el

mandato, sino sencillamente de presentar los pormenores de la propuesta, de conformidad con los debates celebrados antes de Doha, algo que, naturalmente, no se refleja en su totalidad en el texto resumido del mandato.

25. El representante de las Comunidades Europeas indica que, aunque volvió a reflexionar sobre la propuesta de Colombia, la opinión de su delegación no ha cambiado mucho en lo que respecta a la importante propuesta de incrementar los niveles *de minimis* que figuran en el párrafo 1 del artículo 9. Las CE entienden que los Miembros están respondiendo actualmente a la propuesta modificada de Colombia, que esta última expuso en la reunión ordinaria del Comité celebrada en abril. Aunque la propuesta modificada se aplica únicamente a las medidas de salvaguardia adoptadas por los países desarrollados, esa no es la propuesta sobre la que el Comité debe formalmente informar para fin de año. Las CE no quieren plantear una cuestión de procedimiento a este respecto, pues sólo desean dejar en claro esta cuestión. Las CE consideran que un cambio como éste modifica considerablemente el equilibrio de los derechos y obligaciones en el marco del Acuerdo sobre Salvaguardias, y esta diferenciación cuantificada de los niveles de los países importadores no parece ser, a juicio de las CE, una medida que tenga precedentes obvios en otros instrumentos de defensa del comercio.

26. El Comité toma nota de las declaraciones *supra* y adopta su informe al Comité de Negociaciones Comerciales sobre la cuestión pendiente relativa a la aplicación que figura en el inciso 84 (véase el documento G/SG/59).
